

LORENZETTI

CALENTADOR INSTANTANEO DE AGUA A GAS



LZ-750 BPV
LZ-750 BP

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE INSTALACION Y FUNCIONAMIENTO

www.lorenzetti.com.br
export@lorenzetti.com.br

1- Presentación

Usted como un **Calentador Instantáneo de Agua a Gas Lorenzetti**, desarrollado para ofrecer calentamiento de agua sin consumir energía de la red eléctrica. Práctico y económico, con funcionamiento automático y sin llama piloto, para atender sus necesidades diarias con seguridad y confort.

2- Atención

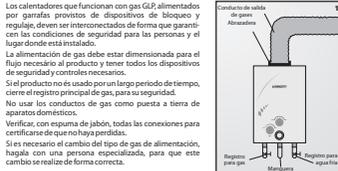
Lea atentamente las instrucciones de instalación, funcionamiento antes de usar el producto. Conserve este manual para futuras consultas. La instalación de este producto debe ser hecha por personal especializado, para su seguridad y mayor vida útil del producto. Los calentadores son fabricados para funcionar con un tipo de gas solamente GN (gas natural) o GPL (gas licuado de petróleo comprado en garrafa). El producto presenta en su empaque en el lado izquierdo de la tapa (fig 9) la identificación del tipo de gas que debe ser usado. En caso de dudas consulte su revendedor.

3- Instalación

Para aplicaciones especiales (centrales de calentamiento de piletas, etc), consultar personal especializado. Este manual orienta al usuario a efectuar la instalación por una persona especializada. La instalación por cuenta propia o por personas no calificadas, realizada sin los debidos cuidados, puede ofrecer riesgos, comprometiendo el funcionamiento del producto. Atención: No instale el producto expuesto a la intemperie, sin protección adecuada contra polvos, incidencia de agua u otros líquidos.

3.1- Conexión de Gas

Verificar si el tipo de gas suministrado es compatible con el producto comprado. Antes de efectuar la instalación del producto, deben ser hechas las siguientes verificaciones: Certifíquese de que no haya residuos y posibles pérdidas en la cañería de gas de su instalación. Certifíquese de que la presión de alimentación del gas es de acuerdo con las características del producto (Item 8 Características Técnicas). Conecte el producto a la cañería de gas colocando, antes del producto, un registro para el bloqueo y la apertura del gas (Fig 1).



**** Estos productos permiten el cambio de gas de tipo GPL para GN y de GN para GPL.**

3.2- Conexión de Agua

Proceda a la instalación de un registro de bloqueo en el punto de alimentación hidráulica. Antes de iniciar la conexión hidráulica del aparato, abra el registro de bloqueo y deje salir bastante agua para eliminar el aire existente en la cañería y posibles residuos. (Fig 01).



- Mirando el producto, la entrada de agua fría es a la derecha, la salida de agua caliente es en el centro y la entrada de gas, a la izquierda (Fig. 2). Orientarse por las marcas en la parte inferior del producto.
- Tener seguridad que las cañerías de su instalación hidráulica no se utilicen como puesta a tierra de su instalación eléctrica o telefónica, esto es recomendado. En estas condiciones, pueden ocurrir graves daños a la cañería del producto.
- Verificar si los registros de mezcladores de las duchas para baño y de las duchas higiénicas están cerrados.
- Confirmar si la presión de agua de entrada del producto y la recomendada (Item 8 - Características Técnicas).
- Usar agua degradablemente tratada.

La utilización de agua directamente de la red de suministro depende de la constancia y presión adecuada de suministro. (ver tabla de características técnicas, Item 8). El uso fuera de estas condiciones puede dañar su producto. Cuando se use agua de pozo, efectuar análisis físico/químico del agua y solamente usar si está dentro de los patrones de su suministro o devidamente tratada. En los edificios para duchas y canchales con mezclador, instalar conexiones tipo "Y". Esto le garantiza un buen desempeño del producto y evita ventuales cortes en el suministro de agua caliente. Cuando haya necesidad de presurizar la red, hacer en las dos líneas (caliente y fría) para que haya un equilibrio en la mezcla del agua. Para uso con mezclador del tipo monocontrol, certificar de que las presiones en la red (caliente y fría) están bien equilibradas.

3.3- Salida de gases de combustión

Para salida de los gases de combustión, adecuar la instalación a la norma existente en su país. Los calentadores a gas son provistos de conexión para el conducto de salida de gases y deben tener una conexión directa a la chimenea individual o colectiva (Fig. 3). La interconexión del producto al ambiente externo debe ser realizada a través de la chimenea individual o colectiva, por conductos fabricados en materiales apropiados y resistentes a la intemperie, al esfuerzo mecánico normal, al calor y a las condiciones del ambiente donde está instalado el producto. El conducto de los gases de combustión no debe tener su diámetro reducido a valores menores que los determinados en el Item 8 de este manual (diámetro del tubo de chimenea).

3.4- Ventilación de los ambientes

Para una ventilación de los ambientes, verificar la norma existente en su país. Es prohibido, por ser peligroso, el funcionamiento de aparatos, chimeneas de lenha o cocinas en el mismo lugar donde está instalado el producto. El ambiente donde está instalado el producto debe tener una entrada normal de oxígeno para ventilación y debe tener: 1) Aberturas permanentes en la pared comunicando con el exterior. 2) Conducto de ventilación individual o colectivo ramificado, donde exista esta necesidad.

Ejemplo de instalación del producto en un ambiente adecuado:



4- Colocación de las pilas

Las dos pilas de 1.5V (pila tamaño grande - tipo D), deben ser colocadas en la parte inferior del producto (Fig. 5). Observe la polaridad de las pilas. Las pilas no acompañan al producto. Usar de preferencia pilas alcalinas. En caso de largo periodo sin uso del aparato, retirarlas. Las pilas deben ser substituidas periódicamente para que no haya problemas de ignición del aparato por falta de carga (ver Item 7).



5- Funcionamiento

Los calentadores de gas son aparatos a gas para la producción instantánea de agua caliente. Este producto posee un circuito electrónico alimentador con 3V (2 pilas tamaño grande - tipo D), que se encarga de encender automáticamente el quemador siempre que se abre el registro/canilla de agua caliente. El agua calentada recorren una serpentina. El control de encendido y de presencia de la llama es hecho por un sistema electrónico.

5.1- Usando el producto

El control de temperatura del agua puede ser efectuado de tres maneras diferentes? 1) **A través de los botones de control de gas.** Botón A - Girándolo en sentido horario, se obtiene mayor suministro de gas. Girándolo en sentido anti horario, se obtiene menor suministro de gas, consecuentemente, mayor o menor temperatura de agua caliente. Botón B - Para mayor confort y opción de ajuste, este botón permite un control más preciso de la temperatura de agua caliente. En la posición invierno hay mayor capacidad de calentamiento y en la posición verano hay menor capacidad de calentamiento. El uso de este control en la posición verano es indicado para días más calientes. 2) **A través del uso del mezclador o del control del flujo del agua caliente en el punto de uso, (la torneira del registro).** Se puede controlar la temperatura (mayor flujo, menor temperatura o vice-versa). En el caso de mezclador, abrir totalmente el registro del agua caliente y después abrir gradualmente el registro del agua fría, hasta que la temperatura alcance la temperatura deseada. Para economizar gas, use el calentador con botón de control de gas en la posición intermedia o mínima (dependiendo de la época del año).

Si compra el modelo LZ-750 BPV, la temperatura del agua caliente suministrada por el calentador puede ser vista en el display digital, facilitando el ajuste de la temperatura.

3) **A través del botón L/D, localizado en la parte inferior de la tapa del calentador.** Con el botón en la posición desconecta, el calentador mantiene los quemadores desconectados y promueve el calentamiento del agua. Para volver a calentar el agua, colocar el botón en la posición conectado.

*Para largos periodos sin uso, cerrar el registro de gas.

5.2- Limitador de temperatura

Este calentador posee un sistema limitador de temperatura para que no haya problemas de supercalentamiento, o sea, cuando la temperatura del agua de salida llegar a valores elevados, el calentador se automáticamente desconecta y no habrá el calentamiento del agua. El nombre del limitador es automático.

Para colocar el producto nuevamente en funcionamiento, cerrar el registro/grifo del agua caliente y abrirlo nuevamente.

- Si el problema persiste, no usar, **desligar el producto**, cerrar los registros de bloqueo y contactar personal especializado.

6- Mantenimiento

IMPORTANTE: Siempre que realizar el mantenimiento de sus calentadores, recomendamos retirar antes las pilas de su compartimento, para que no haya posibles accionamientos inesperados del producto.

- Para un funcionamiento adecuado y duradero de su producto, efectuar las revisiones periódicas (Items 1 y 2) antes en el producto, con personal especializado.

- Para efectuar la limpieza de la capa externa, usar un paño húmedo y jabón neutro, no usar sustancias inflamables (jafta, alcohol, finers, etc.) ni esponjas abrasivas.

- En la substitución de piezas, usar siempre piezas originales Lorenzetti.

6.2- Retirando la tapa frontal del producto

Para retirar la tapa frontal del producto, proceder de la siguiente manera (Fig. 9):

1. Retirar los botones "A" y "B", retirándolos hacia la frente.
2. Desmontar los dos tornillos tipo Philips de la parte inferior de la tapa frontal.
3. Retirar la tapa hacia la frente y después hacia arriba, llevando en consideración los cables del botón L/D. Desconecte los cables del interruptor y retire la tapa completamente.
4. Para recolar la tapa frontal proceder de manera inversa.

Etiqueta de identificación del producto

Observación: Procedimiento ser efectuado por personal calificado.

7- Eventuales problemas y respectivas soluciones.

Atención: Las indicaciones a seguir debese ser ejecutadas por personal capacitado. En caso de dudas contactar al distribuidor en su país.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCION
No produce chispa	No hay carga con el control	Substituir o regular control *
	Cable del acumulador muy suelto	Conectar el cable
	Condiciones ambientales	Substituir
	Interrupción de la alimentación eléctrica	Restaurar la alimentación eléctrica y probar nuevamente
	Interrupción de la alimentación eléctrica	Substituir
	Botones dañados	Substituir
	Interrupción de la alimentación eléctrica	Conectar el interruptor
	Sequedad excesiva	Dejarlo ventilado
	Sequedad de la atmósfera	Substituir
	Alta humedad ambiental	Abrir el registro (conforme a las normas de su país)
	Resistencia de alimentación de gas	Revisar la presión de alimentación, según las características de la chimenea.
	Aire en la cañería de gas	Previamente abrirse el paso del gas
	Botón sin carga de gas	Substituir las pilas *
	Botón sin respuesta	Revisar mecanismo de acción
	El quemador no enciende	Substituir el quemador
	El quemador no enciende intermitentemente con chispa	Verificar la combustión: abrir o cerrar la válvula de admisión de gas de combustión
	Las bridas de la cámara de combustión se encuentran en gran tiempo	Limpiar
	Clor de gas	Revisar el nivel de cloro de gas
	Clor de gas quemado	Verificar la admisión de la chimenea y el estado de la cámara de combustión
	Quemador encendido pero el agua no calienta	Revisar la presión de la chimenea y el estado de la cámara de combustión
	Alta presión de agua fría en el calentador desconecta	Revisar los botones A+B *
	Calentador desconecta después de un tiempo	Revisar la presión de la chimenea y el estado de la cámara de combustión
	Reducción en el volumen de agua caliente del producto	Substituir las pilas *

* Estas operaciones pueden ser realizadas por el propio usuario.

8- Características técnicas

	LZ-750 BPV	LZ-750 BP
Características Técnicas *		
Presión nominal de las condiciones operativas	GN	GPL
15°C a 30°C (30 a 86°F)	1,2	1,8
Presión máxima de las condiciones operativas	2,0	2,7
Presión mínima de las condiciones operativas	0,2	0,4
Capacidad de flujo con descenso de temperatura	litros	2,3
15°C a 30°C (30 a 86°F)	8,2	8,4
Capacidad de flujo con descenso de temperatura	litros	7,2
15°C a 30°C (30 a 86°F)	1,1	1,1
Consumo mínimo para su encendido **		
Gas	litros	0,6
Tempo	litros	1,0
Tempo de encendido	litros	0,9
Tempo de funcionamiento de la válvula de seguridad para el encendido	litros	0,9
Presión de gas a la entrada del calentador	litros	200
Flujo para ignición (según D)	litros	2 x 1,5 (según D)
Dimensiones del calentador		
Altura	litros	14,5 (D)
Profundidad	litros	4,0
Diámetro	litros	3,0
Alto	litros	1,0
Profundidad	litros	1,0
Diámetro	litros	2,2
Alto	litros	2,4

LZ-750 BP - Sin visor digital de temperatura
LZ-750 VP - Con visor digital de temperatura

*Según las características técnicas del producto.
**Según las características técnicas del producto.

9- Cuidados especiales

Este producto debe ser conectado a una red de distribución de agua compatible a su capacidad, conforme especificaciones del Item 8 (Características Técnicas). No es recomendado el uso del producto para otros fines que los indicados.

- Una instalación que no atienda las normas mínimas exigidas puede ocasionar daños y perjuicios. Lorenzetti no se responsabiliza por daños o perjuicios causados por instalaciones inadecuadas.
- No tocar la región de salida de los gases de combustión (chimenea y partes proximales) debido a altas temperaturas alcanzadas en las condiciones normales de funcionamiento que pueden causar quemaduras.
- No exponer el producto a vapores de cocina.
- No lavar el producto, ni instalarlo expuesto a la intemperie - sin protección adecuada contra polvos, incidencia de agua u otros líquidos y excesivos corrientes de aire (lugares con mucho viento).
- No apoyar ningún objeto sobre el producto.
- En la apertura del empaque, certificar sobre el perfecto estado del producto.
- En caso de dudas, no usar el producto y entrar en contacto con el técnico especializado.
- No despararar en el ambiente partes del empaque, bolsa plástica, tépalcop, etc. y no deje al alcance de los niños, pues son fuentes potenciales de accidentes.

NO ACOSÉJAMOS LA OPERACIÓN DE ESTE APARATO POR NIÑOS, PERSONAS DE EDAD AVANZADA O DEFICIENTES SIN ACOMPAÑAMIENTO. Siendo olor a gas en el lugar donde está instalado el producto, no accionar interruptores eléctricos, teléfonos o cualquier otro aparato que produzca chispas. Abrir inmediatamente puertas y ventanas para crear una corriente reventando el del lugar. Cerrar el registro central de gas (en el medidor) o el registro de la garrafa y buscar ayuda de un técnico.

- En caso de ausencia prolongada, cerrar el registro central de gas de su garrafa.

- Según normas técnicas, este producto solamente puede ser instalado y funcionar en ambientes permanentemente ventilados. No obstante, cuidado al instalar el aparato, chimenea y/o terminales tipo "T" o "sombbrero chino" sometidos en lugares protegidos de viento y remolinos, por ventos del ambiente interno o externo.

- Las pilas deben ser substituidas solamente por originales Lorenzetti.

- Equipo destinado a uso doméstico (higienización).

- Después de la instalación del producto retirar la etiqueta localizada en la face frontal del producto (Etiqueta Conectar / romper).

Otros modelos de calentadores a gas Lorenzetti

LZ2200 EF
LZ2500

www.lorenzetti.com.br
export@lorenzetti.com.br

11 - Certificado de garantia

ATENÇÃO: A Garantia do produto só será válida com o Certificado de Garantia devidamente preenchido, carimbado e assinado pelo instalador, o qual deverá ser apresentado junto com a Nota Fiscal de compra do produto sempre que solicitado.

PROPRIETÁRIO

Nome: _____

Endereço (Rua/Av.): _____

CEP: _____ Cidade: _____ Estado: _____

DADOS DA COMPRA E DA INSTALAÇÃO

Nº da Nota Fiscal: _____ Data da Nota Fiscal: ____/____/____

Revendedor: _____

Produto/Modelo: _____

Nº de Série: _____ Data da Instalação: ____/____/____

Carimbo e Assinatura:

DADOS DO INSTALADOR

Nome: _____

Endereço: _____

CEP: _____ Cidade: _____ Estado: _____

Fone: _____

Técnico Instalador

- **NÃO ACONSELHAMOS A OPERAÇÃO DESTE APARELHO POR CRIANÇAS, IDOSOS E DEFICIENTES SEM ACOMPANHAMENTO.** Sentindo cheiro de gás no local onde está instalado o produto, não acionar interruptores elétricos, telefones ou qualquer outro aparelho que provoque faísca. Abrir imediatamente portas e janelas para criar uma corrente renovando o ar local. Fechar o registro central de gás (no medidor) ou o registro do botijão e solicitar a presença do Serviço Autorizado Lorenzetti.

- Em caso de ausência prolongada, fechar o registro central de gás ou o do botijão.

- Segundo normas técnicas vigentes, este produto só pode ser instalado e funcionar em ambientes permanentemente ventilados. Entretanto, tomar o cuidado de instalar o aparelho, chaminés e os terminais tipo "T" ou "chapéu chinês" somente em locais protegidos de vento e redemoinhos, provenientes do ambiente interno ou externo.

- As peças do produto devem ser substituídas somente por peças originais pelo Serviço Autorizado Lorenzetti.

- Equipamento destinado ao uso doméstico (higienização).

- Após a instalação do produto retirar a etiqueta localizada na face frontal do produto (Etiqueta Conpet/Imetro).

10 - Termo de garantia

- O prazo de garantia do produto é de 21 meses após o prazo legal de 90 dias, totalizando uma **garantia de 2 anos** a partir da data da nota fiscal de compra do produto.

- Esta garantia abrange exclusivamente a substituição e/ou conserto apenas das peças que apresentarem, comprovadamente, defeitos de fabricação ou de material. Excluem-se os defeitos provenientes do uso e/ou instalação inadequados.



- Para atendimento do Serviço Autorizado Lorenzetti em produtos no prazo de garantia é obrigatória a apresentação da Nota Fiscal de compra, bem como do Certificado de Garantia devidamente preenchido (Item 11).

- As despesas relativas ao deslocamento do Serviço Autorizado Lorenzetti ou do instalador qualificado até o domicílio do consumidor, para realizar a instalação, bem como a mão-de-obra e os materiais necessários (dutos, flexíveis, registros etc), correrão por conta do consumidor.

- **O prazo de garantia de instalação é de 90 dias.**

- As despesas relativas ao deslocamento do seu técnico até o domicílio do consumidor, dentro deste prazo, são de responsabilidade do Serviço Autorizado Lorenzetti, nos casos comprovados de garantia de instalação.

- **As despesas relativas às visitas do Serviço Autorizado Lorenzetti não justificadas, ou seja, que não sejam provenientes de defeitos do produto e/ou de instalação, serão de responsabilidade do consumidor, mediante orçamento previamente aprovado.**

- Esta garantia não é válida nos casos de mudança do local de instalação ou para outro proprietário sem a assistência do Serviço Autorizado Lorenzetti, mesmo que o produto esteja no prazo de garantia.

- Esta Garantia não é válida nos casos de violação do produto ou conserto executado por pessoas ou empresas não autorizadas.

Índice

1 - Apresentação	02
2 - Atenção	02
3 - Instalação	02
3.1 - Ligação do gás	03
3.2 - Ligação da água	03
3.3 - Exaustão dos gases de combustão	04
3.4 - Ventilação dos ambientes	05
4 - Colocação da pilha	06
5 - Funcionamento	06
5.1 - Utilizando seu produto	06
5.2 - Limitador de temperatura	07
6 - Manutenção	07
6.1 - Perigo de congelamento	08
6.2 - Retirando a tampa frontal do produto	09
7 - Eventuais problemas e respectivas soluções	10
8 - Características técnicas	11
9 - Cuidados especiais	11
10 - Termo de garantia	12
11 - Certificado de garantia	13

1- Apresentação

- Você acaba de adquirir o **Aquecedor Instantâneo de Água a Gás Lorenzetti**, desenvolvido para oferecer aquecimento de água sem consumir energia da rede elétrica.
- Prático e econômico, com acionamento automático e sem chama piloto, para atender suas necessidades com maior segurança e conforto.

2- Atenção

- Ler atentamente as instruções de instalação, funcionamento e garantia antes de usar o produto. Conservar este manual para futuras consultas.
- A instalação deste produto deve ser feita pelo Serviço Autorizado Lorenzetti (SALGÁS) ou por um instalador qualificado (conhecedor da norma **NBR 13103***), visando sua segurança e a garantia do aparelho.
- Os aquecedores são fabricados para funcionarem com apenas um tipo de gás: GN - (gás natural) ou GLP - gás liquefeito de petróleo (gás de botijão). A escolha deve ser feita no momento da compra.
- O produto apresenta em sua embalagem e no lado esquerdo de sua capa (fig. 9) a identificação do tipo de gás que deve ser usado.
- Em caso de dúvidas contate o Atendimento ao Consumidor Lorenzetti.



* Norma para adequação de ambientes residenciais para instalação de aparelhos que utilizam gás combustível.

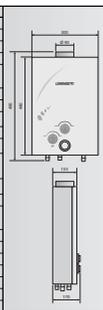
3- Instalação

- A instalação do produto deve atender à normas **NBR 13103**.
- Para aplicações especiais (centrais de aquecimento, aquecimento de piscinas, etc.), consultar nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor para obter uma melhor orientação.
- O presente manual orienta o consumidor a efetuar a instalação pelo Serviço Autorizado Lorenzetti ou por um instalador qualificado.
- A instalação por conta própria ou por pessoas não qualificadas, realizada sem os devidos cuidados, pode oferecer riscos, comprometendo o funcionamento do produto, além da **perda da garantia**.
- **Atenção:** Não instalar o produto exposto ao tempo, sem proteção adequada contra deposição de poeira, incidência de água ou outros líquidos.



8- Características técnicas

Características Técnicas *	LZ-750 BPV / LZ-750 BP		
	GN	GLP	
Potência nominal nas condições padrão (15° C e 101,33 kPa (760 mmHg))	(kW/m³)	176	169
		12,3	11,8
Rendimento sobre o P.C.S.	(%)	83,7	85,1
Capacidade de vazão com elevação de temperatura 20° C na condição padrão	(l/min)	7,5	7,0
Consumo de gás nas condições padrão (15° C e 101,33 kPa (760 mmHg))	(m³/h)	1,11	-----
	(kg/h)	-----	0,86
Condições mínimas para o acendimento **	vazão	(l/min)	1,5
	pressão	(mca)	1,0
Pressão máxima de água	(mca)	80	
Tempo de acionamento da válvula de segurança para o acendimento	(s)	1,0	
Pressão do gás na entrada do aquecedor	(mmca)	200	280
Pilha para ignição (tipo D)	(V)	2 x 1,2 (tipo D)	
Conexões do aquecedor	Hidráulicas (gás)	(pol.)	1/2 BSP
Dímetro mínimo para saída da chaminé (mm)	(mm)		90
Dimensões			
Altura	(mm)		440
Largura	(mm)		300
Profundidade	(mm)		135
Peso bruto	(kg)		6,2
Peso líquido	(kg)		5,4



LZ-750 BP - Sem visor digital de temperatura

LZ-750 BPV - Com visor digital de temperatura

*Sujeitas à alterações, sem prévio aviso.

**Vazão de acendimento medida de acordo com a NBR 8130

9 - Cuidados especiais

- Este produto deve ser ligado a uma rede de distribuição de água compatível à sua capacidade, conforme especificações do item 8 (Características Técnicas). **Não é recomendado o uso do produto para outros fins que não o indicado.**
- **Uma instalação que não atenda às normas exigidas pode causar danos e prejuízos. A Lorenzetti não se responsabiliza por danos e prejuízos causados por instalações inadequadas.**
- Não tocar a região de exaustão dos gases de combustão (chaminé e partes próximas), devido às altas temperaturas alcançadas nas condições normais de funcionamento que **podem causar queimaduras**.
- Não expor o produto aos vapores de cozimento.
- Não lavar o produto, nem instalá-lo exposto ao tempo, sem proteção adequada contra deposição de poeira, incidência de água ou outros líquidos e a excessivas correntes de ar (local com muito vento).
- Não apoiar nenhum objeto sobre o produto.
- Na abertura da embalagem, certificar-se sobre o perfeito estado do produto.
- **Em caso de dúvida, não utilizar o produto e entrar em contato com o Atendimento ao Consumidor.**
- Não espalhar no ambiente as partes da embalagem, saco plástico, isopor etc. e não os deixar ao alcance das crianças, pois são fontes potenciais de acidentes.



7 - Eventuais problemas e respectivas soluções

Atenção: As indicações a seguir deverão ser executadas pelo Serviço Autorizado Lorenzetti. Em caso de dúvidas ou esclarecimentos entrar em contato com o Atendimento ao Consumidor.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Não produz faísca	Pilha sem carga ou má conexão	Substituir ou regular contatos *
	Cabo do acendedor está solto	Conectar o cabo
	Circuito elétrico danificado	Substituir
	Pressão de água insuficiente	Insistir na instalação hidráulica para garantir a pressão **
	Sensor magnético danificado	Substituir
O queimador não acende mesmo com faísca	Eletronele danificado	Substituir
	Interruptor L/D na posição desligado	Ligar interruptor
	Solenóide travada	Desstravar solenóide
	Dispositivo de controle eletrónico (válvula de gás)	Substituir
	Falta alimentação de gás	Abair o registro verificando se há falta de gás *
O queimador não aquece após fechar a água	Pressão de alimentação de gás inadequada	Providenciar pressão de gás adequada
	Ar na tubulação do gás	Providenciar eliminação do ar
	Pilha com carga baixa	Substituir as pilhas *
As lâminas da câmara de combustão aquecem em pouco tempo	Sensor de magnético travando vazão	Substituir o sensor de vazão
	Saída da combustão ruim ou ambiente muito empoeirado	Verificar a eficiência da chaminé de exaustão dos gases de combustão
	Chama amarela	Verificar o tipo de gás e limpar o queimador
Cheiro de gás	Excessivo consumo de gás	Verificar e regular
	Vazamento no circuito das tubulações	Verificar as tubulações (teste com espuma de sabão, não utilizar interruptores elétricos ou qualquer outro objeto que provoque faísca **)
	Cheiro de gás queimado	Verificar a eficiência da chaminé e do duto de exaustão dos gases de combustão
Queimador acende mas a água não esquenta	Circuito dos gases de combustão obstruído	Verificar a eficiência da chaminé e do duto de exaustão dos gases de combustão
	Falta de potência	Regular a potência do aquecedor, abrir janelas *
	Evaporação da resina do duto de chaminé	Regular os botões A e B *
Ao abrir a água fria o aquecedor desliga	Registros das duchas hidráulicas abertos	Fechar os registros das duchas hidráulicas após o uso *
	Mau funcionamento e desequilíbrio da pressão na rede	Regular a potência do aquecedor e abrir menos água fria *
Aquecedor desliga durante o uso	Falta de gás	Verificar o fornecimento *
	Falta de carga na pilha	Substituir as pilhas *
Redução no volume de água quente do produto	Sujeira no filtro de entrada de água	Providenciar a limpeza do filtro (verificar item 6)

* Estas operações podem ser realizadas pelo próprio usuário.

3.1- Ligação do gás



- Verificar se o tipo de gás fornecido é compatível com o produto adquirido.
- Antes de efetuar a instalação do produto deverão ser feitas as seguintes verificações:
 - Certificar-se da inexistência de resíduos e possíveis vazamentos na tubulação de gás de sua instalação.
 - Certificar-se de que a pressão de alimentação do gás esteja de acordo com as características do produto (Item 8 - Características Técnicas).
 - Ligar o produto à tubulação de gás colocando, antes do produto, um registro para o bloqueio e a abertura do gás (fig. 1).

- Os aquecedores que funcionam com o gás GLP alimentados por botijões providos de dispositivos de bloqueio e regulagem, devem ser interligados de maneira que garantam as condições de segurança para as pessoas e local onde estão instalados.

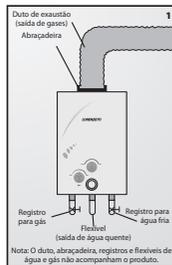
- A alimentação do gás deve estar dimensionada para a vazão necessária ao produto e ser dotada de todos os dispositivos de segurança e controles necessários.

- Se o produto não for usado por um longo período, deve-se fechar o registro principal de gás por motivos de segurança.

- Não utilizar as tubulações de gás para aterramento de aparelhos elétricos.

- Verificar, com espuma*, todas as conexões para se certificar de que não há vazamentos.

- Caso seja necessária a mudança do tipo de gás de alimentação, solicitar a presença do Serviço Autorizado Lorenzetti para que a conversão** seja realizada de maneira correta.



* Utilizar-se da espuma de sabão ou detergente para constatar a presença ou não de vazamentos.

** Estes produtos permitem a conversão de gás do tipo GLP para GN e de GN para GLR.

3.2- Ligação da água

- Providenciar a instalação de um registro de bloqueio no ponto de alimentação hidráulica.

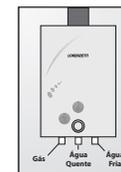
- Antes de iniciar a conexão hidráulica do aparelho, abrir o registro de bloqueio e deixar escoar a água para eliminar ar, e possíveis resíduos na tubulação (fig.01).



- Olhando para o produto, a entrada de água fria é à direita, a saída de água quente é no centro e a entrada de gás, à esquerda (fig. 2). Orientar-se pelas marcações na parte inferior do produto.

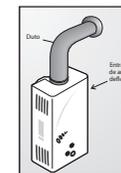
- Assegurar-se que as tubulações de sua instalação hidráulica não sejam utilizadas como aterramento de sua instalação elétrica ou telefônica, pois não são recomendadas para este fim. Nestas condições, poderão ocorrer graves danos às tubulações e ao produto.

- Verificar se os registros dos misturadores das duchas para banho e das duchas higiênicas estão fechados.
- Confirmar se a pressão da água de entrada do produto é a recomendada (Item 8 - Características Técnicas).
- Utilizar água devidamente tratada.
- A utilização de água diretamente da rede de abastecimento depende da consistência e pressão adequada de fornecimento, (vide tabela de características técnicas, item 8). O uso fora destas condições implica em perda da garantia.
- Na utilização da água de poço artesiano, efetuar a análise físico/química da água e só a utilizar se estiver dentro dos padrões da rede de abastecimento ou devidamente tratada.
- Nas saídas para duchas e torneiras com misturador, instalar conexões tipo "Y". Isto garante um bom desempenho do produto e evita eventuais cortes no abastecimento de água quente.
- Havendo a necessidade de pressurizar a rede, efetua-la nas duas linhas (Quente e Fria) para que se tenha um equilíbrio na mistura de água.
- Para o uso de misturador do tipo monocomando certificar-se de que as pressões das redes (Quente e Fria) estejam bem equilibradas.



3.3- Exaustão dos gases de combustão

- Para a exaustão dos gases de combustão, adequar a instalação à norma NBR 13103.
- Os aquecedores a gás são munidos de conexão para o duto de exaustão dos gases e devem ter uma ligação direta à chaminé individual ou coletiva (fig. 3).
- A interligação do produto ao ambiente externo deve ser realizada através de chaminé individual ou coletiva, por dutos fabricados em materiais apropriados e resistentes ao tempo, às solicitações mecânicas normais, ao calor e às condições do ambiente onde está instalado o produto.
- O duto dos gases de combustão não deve ter o seu diâmetro reduzido a valores menores do que os determinados no item 8 deste manual (diâmetro da chaminé).



Válvula de alívio e dreno. Figura orientativa 8.

- Para realizar a drenagem da água, fechar o registro de alimentação da água fria e drenar completamente a água do produto, retirando a válvula de alívio e dreno (fig. 8) e também a conexão de saída de água quente do aquecedor.
- Tomar o cuidado de colocar um recipiente logo abaixo do aquecedor para colher a água drenada do produto e da tubulação, evitando molhar a região em torno do aquecedor.
- Após a drenagem, recolocar a válvula de alívio e dreno e a conexão de saída de água quente, certificando-se de apertá-las adequadamente a fim de evitar vazamentos.

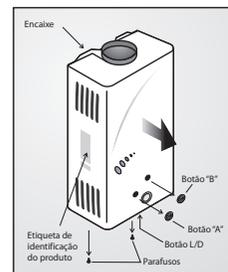
6.2- Retirando a tampa frontal do produto

- Para retirar a tampa frontal do produto, proceder da seguinte maneira (fig. 9):

 1. Retirar os botões "A" e "B", puxando-os para a frente.
 2. Desparafusar os dois parafusos Philips da parte inferior da tampa frontal.
 3. Puxar a tampa para a frente e depois para cima, tomando os cuidados necessários com os cabos do botão L/D. Desconecte os cabos do interruptor e retire a capa completamente.

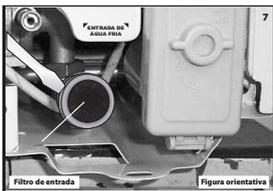
- Para recolocar a tampa frontal proceder de maneira inversa.

Observação:
Procedimento a ser efetuado pelo Serviço Autorizado Lorenzetti ou Instalador Qualificado.



- Efetuar a limpeza do filtro de entrada de água do produto a cada 6 meses ou em períodos menores, caso haja necessidade. Proceder da seguinte forma:

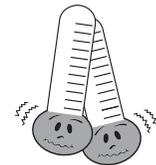
1. Fechar o registro de água fria do produto (fig. 1).
2. Abrir uma torneira de água quente para drenar a água armazenada no produto e na tubulação.
3. Retirar a conexão de entrada de água do produto, tomando o cuidado de colocar um recipiente logo abaixo do produto, a fim de receber a água residual que eventualmente ainda possa estar no produto e na tubulação, evitando assim molhar a região em torno do produto.
4. Com a ajuda de uma ferramenta adequada (chave de fenda, por exemplo), retirar o filtro de tela metálica posicionado no interior do duto de entrada de água do produto (fig. 7).
5. Realizar a limpeza do filtro, para eliminar completamente, de sua superfície, sujeiras e resíduos.
6. Reposicionar o filtro em seu local e a conexão de entrada de água do produto, certificando-se de apertar adequadamente esta conexão a fim de evitar vazamentos de água.



7. Fechar a torneira de água quente anteriormente aberta e abrir o registro de água fria do produto* (fig. 1).

* No caso de redes hidráulicas pressurizadas, providenciar a retirada de ar da tubulação logo após a limpeza do filtro. Em caso de dúvida, consulte o Serviço Autorizado Lorenzetti.

6.1 - Perigo de congelamento

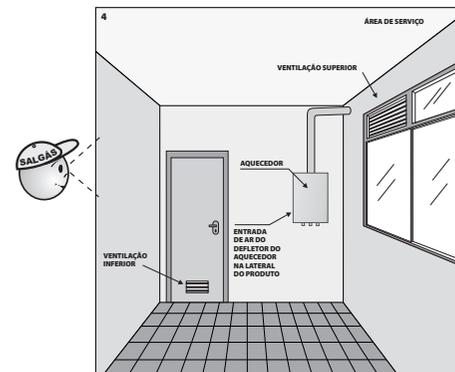


- Se no ambiente onde se encontra o produto houver a possibilidade da temperatura atingir valores abaixo de zero grau centígrado (0°C), a água do produto deverá ser drenada, para evitar danos irreversíveis ao produto, não cobertos pela garantia.

3.4- Ventilação dos ambientes

- Para a ventilação dos ambientes, verificar a norma NBR 13103.
- É proibido, por sua periculosidade, o funcionamento de aspiradores, lareiras e similares no mesmo local onde está instalado o produto.
- O ambiente onde será instalado o produto deve ser provido de entrada normal de oxigênio para ventilação e deve possuir:
 1. Aberturas permanentes na parede se comunicando com o exterior.
 2. Duto de ventilação individual ou coletivo ramificado, nos casos onde exista tal necessidade.

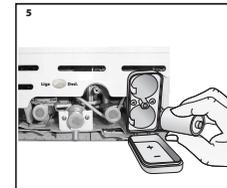
Exemplo de instalação do produto em um ambiente adequado:



Atenção: Para sua segurança, caso o produto seja instalado em substituição a um outro produto existente no interior de um banheiro ou de uma cozinha, verificar a adequação do ambiente aos requisitos da norma NBR 13103 no que diz respeito à ventilação e exaustão de gases, bem como os cuidados especiais constantes no item 9 deste manual.

4- Colocação das pilhas

- As duas pilhas de 1.5V (pilha tamanho grande - tipo D), deverão ser colocadas no compartimento localizado na parte inferior do produto (fig. 5). Observar a polaridade das pilhas.
- As pilhas não acompanham o produto.
- Utilizar, de preferência, pilhas alcalinas.
- Em caso de longo período sem uso do aparelho é aconselhável removê-las.
- As pilhas devem ser substituídas periodicamente a fim de evitar problemas de ignição do aparelho por falta de carga (ver item 7).



5- Funcionamento



- Os aquecedores de passagem são aparelhos a gás para a produção instantânea de água quente. Este produto possui um circuito eletrônico, alimentado com 3V (2 pilhas tamanho grande - tipo D), que se encarregam de acender automaticamente o queimador todas as vezes que for aberto a torneira/registro de água quente. A água aquecerá percorrendo uma serpentina. O controle do acendimento e da presença da chama é feito por um sistema eletrônico.

5.1 - Utilizando seu produto

O controle de temperatura da água pode ser efetuado de três maneiras:

1) Através dos botões de controle de gás.

Botão A - Girando-o no sentido horário, obtem-se maior fornecimento de gás. Girando-o no sentido anti-horário, obtem-se menor fornecimento de gás, conseqüentemente, maior ou menor temperatura da água quente.

Botão B - Para maior conforto e opção de ajuste, este botão permite um controle mais preciso da temperatura de água quente. Na posição inverno há maior capacidade de aquecimento e na posição verão há menor capacidade de aquecimento. O uso desse controle na posição verão é indicado para dias mais quentes.

1) Através do uso de misturador ou do controle de vazão de água quente no ponto de utilização (através do registro).

Pode-se controlar a temperatura (maior vazão, menor temperatura ou vice-versa).

No caso de misturador, abrir totalmente o registro de água quente e depois abrir gradativamente o registro de água fria, até que a temperatura alcance a temperatura desejada.

Para economizar gás, basta utilizar o aquecedor com botão de controle de gás na posição interme-diária ou mínima (dependendo da época do ano).

LZ-750 BPV / LZ-750 BP - AQUECEDOR INSTANTÂNEO DE ÁGUA A GÁS

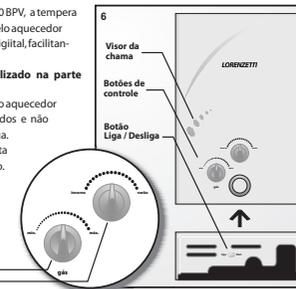
Se você adquiriu o modelo LZ-750 BPV, a temperatura da água quente fornecida pelo aquecedor pode ser visualizada no display digital, facilitando o ajuste de temperatura.

3) Através do botão L/D, localizado na parte inferior da capa do aquecedor

Com o botão na posição desliga, o aquecedor mantém os queimadores desligados e não promove o aquecimento da água. Para voltar a aquecer à água, basta colocar o botão na posição ligado.

- Para longos períodos sem uso, fechar o registro de gás.

A - Botão de controle de vazão de gás
B - Botão inverno / verão



5.2 - Limitador de temperatura



- Este aquecedor possui um sistema limitador de temperatura para evitar problemas de superaquecimento, ou seja, quando a temperatura da água de saída atingir valores elevados, o aquecedor é automaticamente desligado e não haverá o aquecimento da água.

- O resarme do limitador é automático.

- Para colocar o produto novamente em funcionamento, fechar o registro/torneira de água quente e abri-lo em seguida.

- **Caso o problema persista, não utilizar, desligar o produto, fechar os registros de bloqueio e contatar o Serviço Autorizado Lorenzetti.**

6 - Manutenção

- **IMPORTANTE:** Sempre que realizar alguma manutenção em seu aquecedor, recomendamos retirar antes as pilhas de seu compartimento, a fim de evitar possíveis acionamentos inesperados do produto.

- Para um funcionamento adequado e prolongado de seu produto, efetuar revisões periódicas (entre 1 e 2 anos) no produto, através do Serviço Autorizado Lorenzetti.

- Para efetuar a limpeza da capa externa, utilizar pano úmido e sabão neutro, não utilizar substâncias inflamáveis (gasolina, álcool, removedores etc.), pós ou esponjas abrasivas.

- Na substituição de peças, utilizar sempre peças originais Lorenzetti.

LZ-750 BPV / LZ-750 BP - AQUECEDOR INSTANTÂNEO DE ÁGUA A GÁS



LORENZETTI